

7994 X 433



18 V

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ORIGINAL

Soplador a batería

R-S20-B



CE ES. Declaración de conformidad

ES	Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 62841-1, EN 62841-2-5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-29, de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU.
-----------	---



EHLIS, S.A. Polígono Industrial
La Veredilla III, Avenida Valverde 7
45200 Illescas - Toledo
www.ehlis.es

CE UK CA RÖHS

Alejandro Ehlis
Director general Ehlis, S.A.
2024

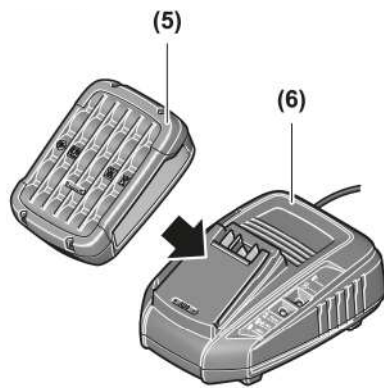
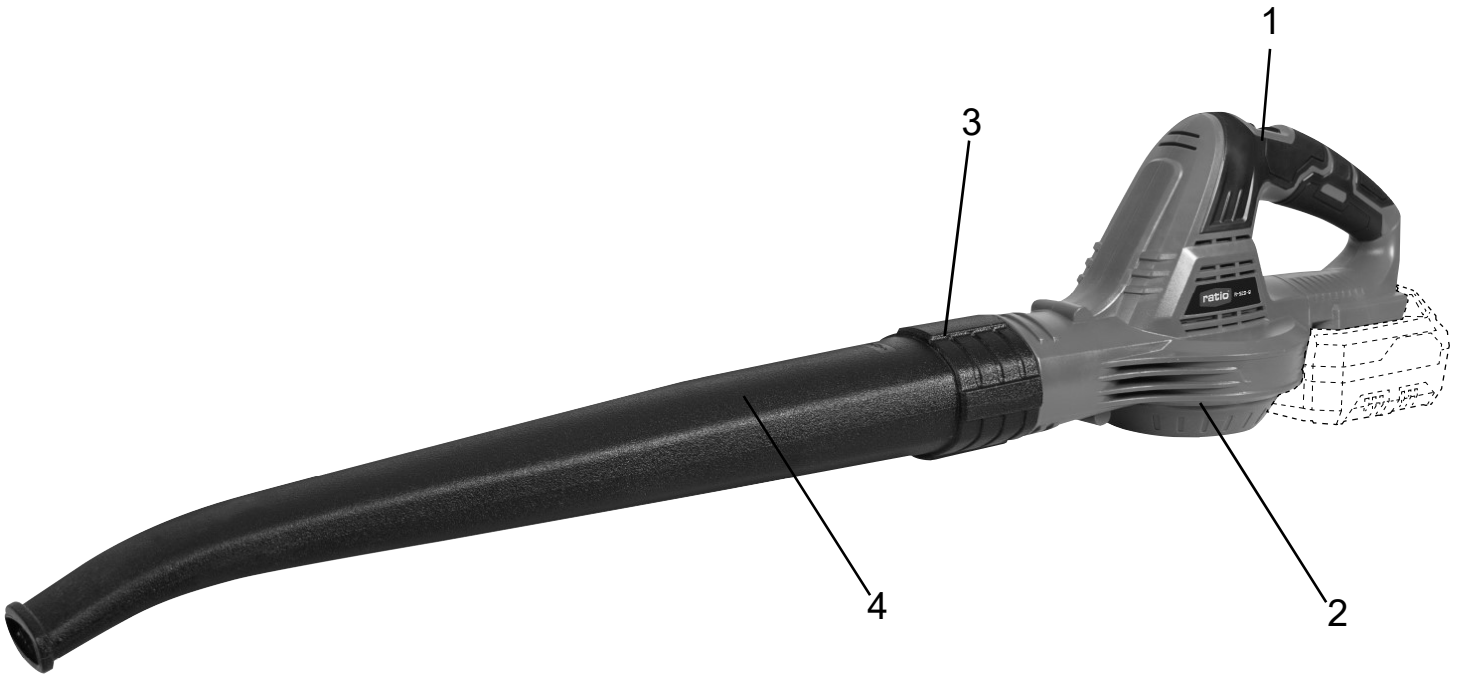
CE RÖHS



DATOS TÉCNICOS

		R-S20-B
	W	
	min ⁻¹	12000
	km/h	190
	m ³ /hora	
	Kg	1.75
	L _{pa} dB(A)	72
	L _{wa} dB(A)	85
	m/s ²	<2.5

EN62841-1, K= 3dB (L_{pa}, L_{wa}) K = 1,5 m/s² (a_n)



Instrucciones de seguridad

¡Atención! Lea detenidamente las siguientes instrucciones. Familiarícese con los elementos de manejo y el uso reglamentario del producto. Guarde estas instrucciones de servicio en un lugar seguro para posteriores consultas.

1. Explicación de la simbología utilizada en el aparato para el jardín



Advertencia general de peligro.



Lea las instrucciones de servicio con detenimiento.



Preste atención a que no sean lesionadas por cuerpos extraños proyectados las personas situadas cerca.



Advertencia: Mantenga una separación de seguridad respecto al producto en funcionamiento.



Soplador en funcionamiento. Mantenga alejadas sus manos, pies y ropa de las aberturas con el producto en funcionamiento.



Mantenga alejadas sus manos, pies y ropa de las aberturas con el producto en funcionamiento.



Preste atención a que las personas circundantes no resulten lesionadas por los cuerpos extraños, que al soplar con el producto, pudieran salir proyectados. Cuide que las personas en las inmediaciones se mantengan a suficiente distancia del producto.



Utilice protectores auditivos y gafas de protección.



Desmante el acumulador antes de realizar un ajuste o limpieza del aparato para jardín o al dejar este último sin vigilancia durante cierto tiempo.



No trabaje bajo la lluvia ni deje el soplador de hojas a la intemperie si está lloviendo.



No use el cargador si estuviese dañado el cable de red.



Solamente emplee el cargador en recintos secos.



El cargador incorpora un transformador de seguridad.

2. Manejo

Jamás permita que usen el producto niños, ni aquellas personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones.

Tenga en cuenta la edad mínima que pudiera prescribirse en su país para el usuario. Guarde el producto fuera del alcance de los niños, cuando no lo utilice.

Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas o niños que presenten una discapacidad física, sensorial o mental, o que dispongan de una experiencia y/o conocimientos insuficientes, a no ser que sean supervisados por una persona encargada de velar por su seguridad o de instruirles en el manejo del aparato. Los niños deberán ser vigilados con el fin de evitar que jueguen con el producto.

Nunca ponga a funcionar el producto si en las inmediaciones se encuentran personas, y muy en especial niños, así como animales domésticos.

El usuario es responsable de los accidentes o daños provocados a otras personas o a sus pertenencias.

Durante el funcionamiento no deberán encontrarse otras personas ni tampoco animales en un radio de 3 metros. En el área de trabajo la responsabilidad frente a terceros recae sobre el usuario.

Únicamente utilice el producto con luz diurna o con buena iluminación artificial.

No utilice el producto si está cansado o indispuesto, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.

No trabaje con el producto bajo condiciones climáticas adversas, especialmente si se avecina una tormenta.

Siempre que utilice este producto proteja la parte superior de su cuerpo y los brazos con ropa fuerte.

No use zapatos de goma abiertos ni sandalias cuando use el producto. Siempre use calzado fuerte y pantalones largos. Jamás use el producto estando descalzo.

Cuide que la ropa que vaya suelta no sea aspirada hacia la toma de aire, ya que podría lesionarse.

Solo deje funcionar el producto teniendo montada la boquilla.

Si lleva el pelo largo, recójase hacia atrás para evitar que sea aspirado hacia la toma de aire, ya que podría lesionarse.

Examine con detenimiento el área a tratar y retire todos los alambres y demás cuerpos extraños que pudieran existir.

Jamás trabaje con el producto si los dispositivos protectores o cubiertas estuviesen defectuosos, o sin estar montados los dispositivos de seguridad como, p. ej., el saco recogedor.

Siempre que utilice el producto, asegúrese antes de que estén montados todos los dispositivos protectores y las empuñaduras. Jamás intente poner en marcha un producto que no esté completamente montado, o uno que haya sido modificado de forma inadmisibles.

Siempre trabaje con el producto sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.

Siempre sea consciente del entorno en el que trabaja y esté alerta para afrontar posibles peligros que pudiera no percibir mientras está soplando hojarasca.

Evite posturas anormales y mantenga el equilibrio en todo momento.

Siempre mantenga un paso firme y seguro al trabajar en pendientes.

Siempre marche de forma pausada y nunca de forma apresurada.

Mantenga libres y limpias todas las rejillas de ventilación.

Jamás sople suciedad/hojarasca en dirección a las personas situadas cerca.

No transporte el producto sujetándolo del cable.

Se recomienda usar una mascarilla protectora.

Colocarse unas gafas de protección.

No modifique en manera alguna el producto. Las modificaciones impropiedades pueden afectar a la seguridad de su producto y provocar mayor ruido y vibraciones.

Un soplador o carcasa dañados (virutas, fisuras, muescas) suponen un mayor riesgo de lesión por los cuerpos extraños que puedan salir proyectados. Si el soplador o carcasa ha sido dañado consulte a la línea directa RATIO.

Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

No intente abrir el acumulador. Podría provocar un cortocircuito.

Proteja el acumulador del calor excesivo (p. ej., también de una exposición prolongada al sol), del fuego, del agua y de la humedad. Existe el riesgo de explosión.

Si el acumulador se daña o usa de forma inapropiada puede que éste emane vapores. Ventile el área y acuda a un médico si nota molestias. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

Utilice el acumulador únicamente en productos del fabricante.

Solamente así queda protegido el acumulador contra una sobrecarga peligrosa.

Mediante objetos puntiagudos, como p. ej. clavos o destornilladores, o por influjo de fuerza exterior se puede dañar el acumulador. Se puede generar un cortocircuito interno y el acumulador puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.

No cortocircuite el acumulador. Existe el riesgo de explosión.

Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

Solamente cargue el aparato con el cargador suministrado.

Instrucciones de seguridad para cargadores

Lea íntegramente todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

Únicamente utilice el cargador si conoce y domina todas sus funciones, o si ha sido instruido al respecto.

Jamás permita el uso de este cargador a niños, ni tampoco a personas que presenten una discapacidad física, sensorial o mental, o que dispongan de una experiencia y/o conocimientos insuficientes y/o que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso. Tenga en cuenta la edad mínima que pudiera prescribirse en su país para el usuario.

Vigile los niños. Así se asegura, que los niños no jueguen con el cargador.

Cargue solamente acumuladores de iones de litio RATIO a partir de una capacidad de 2.0 Ah (desde 5 elementos de acumulador). La tensión del acumulador deberá corresponder a la tensión de carga del cargador. No cargue baterías no recargables. En caso de no atenerse a ello podría originarse un incendio o explosión.

No exponga el cargador a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. La penetración de agua en el cargador aumenta el riesgo de electrocución.

Mantenga el cargador limpio. La suciedad puede comportar un peligro de descarga eléctrica.

Antes de cualquier uso, compruebe el cargador, el cable y el enchufe. No utilice el cargador, si detecta daños.

No abra por sí mismo el cargador y déjelo reparar únicamente por un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales. Cargadores, cables y enchufes dañados comportan un mayor riesgo de electrocución.

No opere el cargador sobre superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, tejidos, etc.) o en un entorno inflamable. Debido al calentamiento del cargador durante la carga, existe peligro de incendio.

No cubra las rejillas de refrigeración del cargador. El cargador podría llegar a sobrecalentarse y averiarse.

Para mayor seguridad, se recomienda emplear un interruptor diferencial con una corriente de disparo máx. de 30 mA. Siempre controle el interruptor diferencial antes de su uso.

Utilización reglamentaria

Aparato para jardín diseñado para despejar y amontonar hojarasca y residuos del jardín como, p. ej. césped, ramas y agujas de los pinos.

Componentes principales

La numeración de los componentes está referida a la imagen del producto en las páginas ilustradas.

- (1) Interruptor de conexión/desconexión
- (2) Unidad motor
- (3) Desbloqueo de boquilla
- (4) Boquilla

Montaje

Atención: Desconecte el aparato para jardín y retire el acumulador antes de realizar trabajos de ajuste y limpieza.

Montaje de la boquilla

Acople la boquilla (4) a la unidad motor. Tenga cuidado de no pillarse los dedos al realizar el montaje.

Montaje y desmontaje del acumulador

Observación: El uso de acumuladores inapropiados puede hacer que el aparato no funcione bien o que se dañe.

Inserte el acumulador cargado. Asegúrese de haber introducido hasta el tope el acumulador.

Para retirar el acumulador del aparato, accione el botón de extracción, y saque el acumulador.

Puesta en marcha

Desmante el acumulador antes de manipular en el aparato para jardín (p. ej. en el mantenimiento, cambio de útil, etc.), así como al transportarlo y guardarlo.

En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

El aparato para jardín sigue soplando aire durante unos segundos tras su desconexión. Deje que el motor se detenga completamente antes de volver a conectarlo.

No desconecte y conecte consecutivamente el aparato para jardín.

Carga del acumulador

¡Preste atención a la tensión de red! La tensión de alimentación deberá coincidir con aquella indicada en la placa de características del cargador. Los cargadores para 230 V pueden funcionar también a 220 V.

El acumulador viene equipado con un control de temperatura que únicamente permite su recarga dentro de un margen de temperatura entre 0 °C y 35 °C. De esta manera se consigue una elevada vida útil del acumulador.

Observación: El acumulador se suministra parcialmente cargado. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, antes de su primer uso, cárguelo completamente en el cargador.

El acumulador de iones de litio puede recargarse siempre que se quiera, sin que ello merme su vida útil. Una interrupción del proceso de carga no afecta al acumulador.

El acumulador de iones de litio va protegido contra altas descargas por "Electronic Cell Protection" (ECP). Si el acumulador está descargado, un circuito de protección se encarga de desconectar el producto: El aparato para jardín deja entonces de funcionar.

No continúe accionando el interruptor de conexión/desconexión en el caso de una desconexión automática del producto. El acumulador podría dañarse.

Proceso de carga

Una vez conectado el cargador a la red, el proceso de carga comienza nada más introducir el acumulador en el cargador.

Gracias al inteligente procedimiento de carga utilizado, el estado de carga del acumulador es detectado automáticamente y se recarga con la corriente de carga óptima en función de su temperatura y tensión.

Con ello se protege al acumulador y se mantiene siempre completamente cargado al conservarlo en el cargador.

Significado de los indicadores

Luz intermitente del indicador de carga del acumulador El proceso de carga se señala mediante el parpadeo del indicador de carga del acumulador.

Luz permanente del indicador de carga del acumulador La luz permanente del indicador de carga de la batería indica que la batería está completamente cargada o que supera el límite admisible de temperatura de carga y por eso no puede cargarse. En el momento de alcanzarse la temperatura admisible se comienza a recargar la batería. Sin la batería colocada, la luz permanente del indicador de carga de la batería señala que el enchufe de red está encajado en la caja de enchufe y el cargador está listo para el funcionamiento.

Manejo

Atención: Desconecte el aparato para jardín y retire el acumulador antes de realizar trabajos de ajuste y limpieza.

Conexión / desconexión

Para la Conexión, presione el interruptor de conexión/desconexión (1).

Para la Desconexión suelte el interruptor de conexión/desconexión (1).

Desmontaje

Retire la boquilla (4).

Instrucciones de trabajo

Trabaje siempre guiando el aparato para jardín a un altura aprox. de 3 cm respecto al suelo.

No intente reunir con el soplador materiales calientes, combustibles o explosivos.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento, limpieza y almacenaje

- Desmante el acumulador antes de manipular en el

aparato para jardín (p. ej. en el mantenimiento, cambio de útil, etc.), así como al transportarlo y guardarlo. En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

- Mantenga limpia la herramienta eléctrica y las rejillas de refrigeración para trabajar con eficacia y seguridad.

No deposite ningún objeto sobre el aparato para jardín.

Jamás proyecte agua contra el producto.

Nunca sumerja en agua el producto.

Guarde el producto en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños.

Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos están firmemente sujetos para permitir un trabajo seguro con el producto.

Controle el producto y, para mayor seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas.

Únicamente deberán emplearse piezas de recambio originales RATIO.

Cuidado del acumulador

Para asegurar un aprovechamiento óptimo del acumulador tenga en cuenta las siguientes indicaciones y medidas:

- Proteja el acumulador de la humedad y del agua.

- Únicamente almacene el acumulador a una temperatura situada entre -20 °C y 50 °C. No deje, p. ej., el acumulador dentro del coche en el verano.

- Guarde el acumulador por separado, sin tenerlo montado en el aparato para jardín.

- No deje el acumulador en el aparato para jardín si éste estuviese directamente expuesto a sol.

- La temperatura ideal para almacenar el acumulador es de 5 °C.

- Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

Si después de haberlo recargado, el tiempo de funcionamiento del acumulador fuese muy corto, ello es síntoma de que está agotado y debe sustituirse.

10. Eliminación



El aspirador, los acumuladores, los accesorios y los embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje el aspirador, los acumuladores o las pilas a la basura!

Sólo para los países de la UE:



Las aspiradoras inservibles, así como los acumuladores pilas defectuosos o agotados deberán acumularse por separado para ser sometidos a un reciclaje ecológico según las Directivas Europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, respectivamente.

Acumuladores/pilas:



Iones de Litio

Los acumuladores de iones de litio incorporados están sujetos a los requerimientos estipulados en la legislación sobre mercancías peligrosas.

Los acumuladores pueden ser transportados por carretera por el usuario sin más imposiciones.

En el envío por terceros (p. ej., transporte aéreo o








por agencia de transportes) deberán considerarse las exigencias especiales en cuanto a su embalaje e identificación. En este caso deberá recurrirse a los servicios de un experto en mercancías peligrosas al preparar la pieza para su envío.

Únicamente envíe acumuladores si su carcasa no está dañada. Si los contactos no van protegidos cúbralos con cinta adhesiva y embale el acumulador de manera que éste no se pueda mover dentro del embalaje.

Observe también las prescripciones adicionales que pudieran existir al respecto en su país.

11. Marcado normativo

11.1 Características técnicas

	= Potencia
	= Velocidad en vacío
	= Velocidad máx. aire
	= Flujo de aire
	= Flujo de aire
	= Peso
L_{WA}	= Nivel de potencia acústica
L_{PA}	= Nivel de presión acústica
	= Vibración

Estos datos son válidos para tensiones nominales de [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. Los valores pueden variar si la tensión fuese inferior y en las ejecuciones específicas para ciertos países.

Preste atención al nº de artículo en la placa de características de su aparato, ya que las denominaciones comerciales de algunos aparatos pueden variar.

Información sobre ruidos y vibraciones

Ruido determinado según EN 62841.

El nivel de presión sonora típico del aparato, determinado con un filtro A, asciende a: Nivel de presión sonora 72 dB(A); nivel de potencia acústica 79 dB(A). Tolerancia K=3 dB.



¡Colocarse unos protectores auditivos!

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 62841 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la sollicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la

herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente.

Ello puede suponer un aumento drástico de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud la sollicitación experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo. Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

GARANTÍA

El periodo de garantía de este aparato, queda cubierto por los plazos y términos establecidos por la ley vigente de cada país. La garantía resultará efectiva a partir de la fecha de compra del aparato, justificable mediante la presentación de la factura de compra.

ATENCIÓN: Guarde siempre el justificante de compra. La reparación o cambio del aparato no conllevará la prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía. Las reparaciones efectuadas disponen de un periodo de garantía establecido por la ley vigente en cada país. Para hacer efectivo su derecho de garantía, entregue el aparato en el punto de venta donde fue adquirido y adjunte el ticket de compra u otro tipo de comprobante con la fecha de compra. Describa con precisión el posible motivo de la reclamación y si nuestra prestación de garantía incluye su defecto, el aparato será reparado o reemplazado por uno nuevo de igual o mayor valor, según nuestro criterio. Esta garantía no es válida por defectos causados como resultado de:

- 1- Mal uso, abuso o negligencia.
- 2- La herramienta no se ha utilizado para fines de alquiler.
- 3- Intento de reparación por personal no autorizado.
- 4- Daños causados por accesorios y objetos externos, sustancias o accidentes.

EHLIS, S.A. .

Polígono Industrial La Veredilla III

Avenida Valverde, 7 - 45200 Illescas-Toledo (España)

www.ehlis.es

